



# COMUNE DI CASTIGLIONE DEI PEPOLI

DELIBERAZIONE

N. 52

COPIA

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

**Oggetto:** CONVENZIONE CON L'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA "CADUTI DELLA DIRETTISSIMA" PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO, AI SENSI DELL'ART. 18 DELLA LEGGE 196/1997

Addì **DICIOTTO MAGGIO DUEMILASEDICI**, alle ore **12:15**, nella sala di Giunta.

Previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legislazione, vennero oggi convocati i componenti la Giunta Comunale.

All'appello risultano:

1) <b>Fabbri Maurizio</b>	- <b>SINDACO</b>	<b>Presente</b>
2) <b>Aureli Daniela Enrica</b>	- <b>VICE-SINDACO</b>	<b>Presente</b>
3) <b>Mazzoni Davide</b>	- <b>ASSESSORE</b>	<b>Presente</b>
4) <b>Roccheforti Elena</b>	- <b>ASSESSORE</b>	<b>Presente</b>
5) <b>Tarabusi Tommaso</b>	- <b>ASSESSORE</b>	<b>Assente</b>

Assiste il **Segretario Comunale Dott.ssa Brizzi Clementina**, il quale provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il **Dott. Fabbri Maurizio, Sindaco**, assume la Presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

---

### Copia trasmessa per competenza

- Area Economico Finanziaria  
Tributi/Personale

- Area Sicurezza e Vigilanza

- Area Territorio e Sviluppo

- Segretario Comunale

- Area Servizi Generali, Servizi Sociali e alla Persona

- Sindaco

- Area Servizi Demografici, Elettorale e Scolastici

- Assessore \_\_\_\_\_

- \_\_\_\_\_

**OGGETTO:**

CONVENZIONE CON L'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA "CADUTI DELLA DIRETTISSIMA" PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO, AI SENSI DELL'ART. 18 DELLA LEGGE 196/1997

**LA GIUNTA COMUNALE**

**Richiamati:**

- l'art. 18, comma 1, della Legge n. 196/1997, dove viene prevista la possibilità di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, attraverso iniziative di tirocini pratici e stages a favore di soggetti che abbiano assolto l'obbligo scolastico, ai sensi della Legge 1859/1962;
- l'art. 9 della legge regionale 30 giugno 2003 n. 12, dove viene previsto che nell'ambito della legislazione in materia e della contrattazione nazionale, costituiscono tirocinio le esperienze formative, orientative o professionalizzanti, che non configurano rapporto di lavoro, realizzate presso luoghi di lavoro privati e pubblici sulla base di una convenzione contenente uno specifico progetto fra il datore di lavoro e i soggetti del sistema formativo, che assolvono a compiti di promozione ed assumono la responsabilità della qualità e della regolarità dell'iniziativa;

**Vista** la richiesta Prot. 1903/C27 del 29/04/2015 pervenuta dall'Istituto di Istruzione Secondaria "Caduti della Direttissima" di Castiglione dei Pepoli, relativamente alla collaborazione per lo svolgimento di esperienze di tirocinio di formazione ed orientamento presso i nostri uffici, da parte di alcuni studenti dell'istituto durante il periodo estivo;

**Considerato che:**

- tale strumento rappresenta un'importante opportunità sia per i ragazzi studenti che vengono inseriti temporaneamente nella struttura dell'Ente ospitante acquisendo conoscenze pratiche che integrano la preparazione teorica posseduta, sia per l'Amministrazione che può coniugare l'attività degli studenti con lo sviluppo di progetti e tematiche di interesse comunale;
- la realizzazione dell'alternanza scuola-lavoro non comporta alcun onere previdenziale, assicurativo od assistenziale a carico del Comune, dato che l'Istituto Scolastico provvederà alla

copertura assicurativa degli studenti nel periodo interessato contro il rischio di infortuni sul lavoro e con polizza RC per eventuali danni a persone o cose procurati dagli studenti;

- il progetto, dato il suo carattere formativo, non costituisce rapporto di lavoro e non costituisce, altresì, presupposto alcuno per eventuali assunzioni;

**Visto** l'allegato schema di convenzione (ex-art. 18 della Legge 196/1997 e redatto secondo lo schema approvato con DM 142/1998) proposto dall'Istituto per l'attività di tirocinio di formazione ed orientamento presso gli uffici comunali nei mesi di giugno, luglio ed agosto 2016 per n. 5 studenti, che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

**Ritenuto** di riconoscere agli studenti interessati un contributo forfettario di € 100,00 per ogni settimana di tirocinio di formazione ed orientamento, a titolo di rimborso spese;

**Visto** l'art. 48 del T.U.E.L., come da D. Lgs. n. 267/2000;

**Visto** l'art. 20 del vigente Statuto Comunale;

**Acquisiti**, in base all'art. 49, primo comma, del D. Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, i pareri come riportati nell'allegato sub lett. A) che è parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

**Con Voti Unanimi** resi nei modi di legge;

## **D E L I B E R A**

- 1) **Di Approvare** l'allegato schema di Convenzione per il tirocinio di formazione ed orientamento, ai sensi dell'art. 18 della Legge 196/1997 (alternanza scuola-lavoro), che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, fra il Comune di Castiglione dei Pepoli e l'Istituto di Istruzione Secondaria "Caduti della Direttissima" con sede in Castiglione dei Pepoli, per n. 5 studenti nel periodo giugno, luglio ed agosto 2016 per un massimo di quattro settimane per studente;
- 2) **Di Dare Atto** che verrà riconosciuto a favore degli studenti interessati un contributo forfettario di € 100,00 per ogni settimana di tirocinio formativo e di orientamento, a titolo di rimborso spese;
- 3) **Di Autorizzare** il Responsabile dell'Area Servizi Demografici e Scolastici o chi lo sostituisce per legge o per delega, alla sottoscrizione della convenzione oggetto del presente provvedimento;

- 4) **Di Demandare** al Responsabile dell' Area Servizi Demografici e Scolastici l'adozione degli atti conseguenti al presente atto;
- 5) **Di Rendere** il presente atto *immediatamente eseguibile* a mente dell'art. 134, quarto comma, del D.Lgs. 267/2000.



ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA  
“Caduti della Direttissima”  
Via Toscana 21 - 40035 Castiglione dei Pepoli (BO)  
Tel. 0534803511 - Fax 053492004  
C.F. 92004610371

## **Convenzione di tirocinio di formazione ed orientamento art.18, legge 24 giugno 1997, n. 196**

### **TRA**

l'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA “Caduti della Direttissima” con sede in Castiglione dei Pepoli (BO) Via Toscana n. 21, codice fiscale 92004610371, d'ora in poi denominato “soggetto promotore”, rappresentato dalla Dirigente Scolastica Prof.ssa FERNANDA VACCARI in esecuzione della delibera del Consiglio d'Istituto N. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

### **E**

l'Ente COMUNE DI CASTIGLIONE DEI PEPOLI con sede in Castiglione dei Pepoli, Piazza Marconi n.1, codice fiscale 80014510376, d'ora in poi denominato “soggetto ospitante”, rappresentato da CAVICCHI CRISTINA in qualità di Responsabile dell'Area Servizi Demografici e Scolastici, in esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. \_\_\_\_ del \_\_\_\_\_;

### **Premesso**

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art. 18 comma 1, lettera a) della Legge 24 giugno 1997, n. 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della Legge 31/12/1962, n. 1859.

Si conviene quanto segue:

### **Articolo 1**

Ai sensi dell'art. 18 della Legge 24 giugno 1997, n. 196 il Comune di Castiglione dei Pepoli si impegna ad accogliere presso le sue strutture nei mesi di giugno, luglio ed agosto 2016 n. 5 soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Istituto Statale di Istruzione Tecnica Commerciale, Scientifica e Professionale “Caduti della Direttissima”, ai sensi dell' art. 5 del decreto attuativo dell'art. 18 della L. 196 del 1997.

Il soggetto promotore provvede a stabilire i criteri di selezione per l'individuazione degli studenti da avviare al tirocinio di formazione ed orientamento oggetto della presente convenzione.

Il soggetto ospitante riconosce agli studenti un contributo forfettario di € 100,00 per ogni settimana di tirocinio di formazione ed orientamento a titolo di rimborso spese.

## **Articolo 2**

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera d) della Legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione e di orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - il nominativo del tirocinante;
  - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
  - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
  - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - gli estremi identificativi della assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

## **Articolo 3**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

## **Articolo 4**

1. Il soggetto promotore dichiara che i tirocinanti sono assicurati contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso la Compagnia Assicurativa AMBIENTE SCUOLA. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli Istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta da soggetto promotore) ed al soggetto promotore cui trasmetterà copia della denuncia inoltrata all'INAIL e alla Compagnia Assicurativa.

Fatto in duplice originale, letto, confermato e sottoscritto.

Castiglione dei Pepoli, \_\_\_\_\_

p. Comune di Castiglione dei Pepoli  
*La Responsabile di Area*  
*(Cristina Cavicchi)*

p. I.I.S. "Caduti della Direttissima"  
*La Dirigente Scolastica*  
*(Prof.ssa Fernanda Vaccari)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# COMUNE DI CASTIGLIONE DEI PEPOLI

(Provincia di BOLOGNA)

Piazza Marconi n. 1 - 40035 Castiglione dei Pepoli

Tel. 0534/801611 - Fax 0534/801700

P.I. 00702191206

C.F. 80014510376

---

## *Allegato A) alla delibera n. 52 /GC del 18/05/2016*

avente ad oggetto: **CONVENZIONE CON L'ISTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA "CADUTI DELLA DIRETTISSIMA" PER TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO, AI SENSI DELL'ART. 18 DELLA LEGGE 196/1997**

Ai sensi dell'art. 49, 1° comma, del Decreto Leg.vo 18.08.2000 n. 267 e con riferimento alla deliberazione sopra indicata, il/i sottoscritto/i esprime/mono:

Parere *Favorevole* sulla *Regolarità Tecnica*

**IL RESPONSABILE DI AREA**  
(F.to Cavicchi Cristina)

---

Parere sulla *Regolarità Contabile*

**IL RESPONSABILE DELL'AREA ECONOMICO-FINANZIARIA**

---

---

---

Letto, approvato e sottoscritto.

IL SINDACO  
F.to FABBRI MAURIZIO

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to DOTT.SSA BRIZZI CLEMENTINA

\*\*\*\*\*

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Copia della presente deliberazione viene pubblicata sulla sezione Albo Pretorio del sito web istituzionale di questo Comune dal 27/05/2016 al 11/06/2016, ai sensi e per gli effetti dell'art. 124 - 1° co. - del D. Lgs. 267 del 18.08.2000 e dell'art. 32 - 1° co. - della L. 69 del 18.06.2009, e viene inoltre contestualmente comunicata ai capigruppo consiliari come previsto dall'art. 125 del D. Lgs. 267/2000.

Castiglione dei Pepoli, addì 27/05/2016

L'ADDETTO ALLA PUBBLICAZIONE  
F.to COLLINA ROBERTA

\*\*\*\*\*

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, il giorno **18/05/2016**

perché dichiarata immediatamente eseguibile (art. 134 - 4° c.- D.Lgs. 267/18.08.2000)

decorsi 10 giorni dalla pubblicazione (art. 134 - 3° c.- D.Lgs. 267/18.08.2000)

Castiglione dei Pepoli, addì 18/05/2016

L'ADDETTO ALLA PUBBLICAZIONE  
F.to COLLINA ROBERTA

\*\*\*\*\*

Si attesta che la presente deliberazione è copia conforme al suo originale per quanto riguarda il contenuto del provvedimento e per quanto riguarda tutte le attestazioni ad esso riferite.

Castiglione dei Pepoli, addì 27/05/2016

L'ADDETTO ALLA PUBBLICAZIONE

---